

Zeitschrift: Revue économique Suisse en France
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 80 (2000)
Heft: 541: La place bancaire du XXIe siècle

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



N° 541 - Juin 2000

Revue économique Suisse en France.
Trimestrielle, fondée en 1920, 80^e année.

Éditée par la **Chambre de Commerce
Suisse en France, CCSF.**

10 rue des Messageries, 75010 Paris
Tel : 01 48 01 00 77. Fax : 01 48 01 05 75
Site Internet : <http://www.ccsf.com>
E-mail : ccsf@ccsf.com

◆
Directeur de la publication :
Jean-Luc Peyrot

Secrétaire de Rédaction : Isabelle Deak

Conseillers rédactionnels :
Thierry Brandt ; Jean-Pierre Guder ;
Daniel Haener ; Laetitia Hottinguer ;
Jean-Charles Lajouanie ;
Marie-Claude Moissonnier ;
Marie-Ange Zellweger.

Maquette et réalisation :
M. H. E.

11, rue Monticelli, 75014 Paris.

Photogravure : Publications Puce et Plume,
36, Bd de Picpus, 75012 Paris.

Impression : Imprimerie Alençonnaise,
Rue Edouard-Belin, 61002 Alençon.

◆
Dépôt légal : juillet 2000
Numéro de commission paritaire :
1000 G 51272 AS

Numéro d'ISSN : 1286-9279

Abonnement : 120 FF, 45 CHF

Prix du numéro : 45 FF, 15 CHF

◆
*Les opinions émises dans cette revue
n'engagent pas la Chambre de Commerce
Suisse en France, CCSF.*

*Les articles et documents ne peuvent être
reproduits sans l'autorisation écrite
de la CCSF.*

◆
Publicité : Ligne directe
Tél. 01 48 01 05 51

Liste des annonceurs :

Rolex, p. 2 ; Lombard, Odier et Cie, p. 4 ;
UBS SA, p. 7 ; Association des Banquiers
Privés Genevois, p. 8 ; Association Suisse
des Banquiers, p. 12 ; Credit Suisse
Hottinguer, p. 16 ; BNP Paribas, p. 18 ;
Semaines Internationales de
Musique Lucerne ; p. 28 ; Mikron, p. 30 ;
Wenger, p. 30 ; Bouqueroed-Peltier, p. 32 ;
Werner Stutz Collectif Architecture, p. 34 ;
Banque Cantonale Vaudoise, p. 48.

Ce numéro comporte un encart jeté :

• « La Suisse en chiffres » de l'UBS SA.

3 **ÉDITORIAL**

Par Jean-Luc Peyrot

5 **LETTRE OUVERTE**

Par Bénédicte de Tschanner

9 **LA PLACE BANCAIRE
DU XXI^{ÈME} SIÈCLE**

- A l'occasion du projet Swiss Plus, radiographie d'un des secteurs les plus performants de Suisse
Par Paul Coudret
- Entretien avec Pascal Couchepin
Par Pierre Veya

24 **MONNAIE**

Le franc suisse et l'euro, une question de stabilité
Par Michel Peytrignet

26 **FINANCES**

La gestion de fortune : produit suisse d'exportation
Par Beat Gygi

29 **OPINION**

Par Alain Fabarez

31 **VIE DES ENTREPRISES**

Par Isabelle Deak

32 **VIE DE LA CHAMBRE**

Comptes rendus, prochaines manifestations, petites annonces

38 **BONNES TABLES**

Où déjeuner avec votre banquier à Paris ?
Par Gilles Pudlowski

40 **EXPOSITIONS**

Par Isabelle Spaak

42 **DOCUMENTATION**

44 **CALENDRIER**

Salons et foires professionnels

Ce numéro est parrainé par

**BCV. FINANCE
FRANCE**